



A Nemzetközi Szabványügyi Szervezet /Organisation Internationale de Normalisation = ISO/ 46.sz. Dokumentációs Műszaki Bizottsága /röviden ISO/TC 46/ tizedik jubiláris teljes ülését 1964. október 12-17. között Budapesten tartja. Magyarország az ISO-nak alapítása óta tagja és műszaki bizottságaiban - így a Dokumentációs Bizottságban is - aktívan közreműködik.

Az ISO, ma már 50 ország részvételével eredményes munkát fejt ki a nemzetközi szabványajánlások megalkotásával a műszaki élet majd minden területén, hogy egységes alapot nyújtson a nemzeti szabványok kialakításához, a világszínvonal eléréséhez. A dokumentáció vonatkozásában különös jelentősége van a szabványosításnak a nemzetközi együttműködés eszközeinek és módszereinek megteremtésében és kifejlesztésében. Az ISO/TC 46 Műszaki Bizottságának a titkárság irányításával - a nemzetközi munka nehéz körülményei között - már eddig is sikerült több fontos kérdés rendezése a résztvevő országok többségének aktív közreműködésével és egyetértésével.

Ilyen jelentős munkának kell tekintenünk az ISO R 77 Bibliográfiai Hivatkozások c. nemzetközi szabványajánlást, amely a hivatkozás minimális adataira tartalmaz előírásokat. Ezt követi egy, már elfogadott ajánlás a hivatkozás részletes adataira. A folyóiratokkal kapcsolatos dokumentációs tevékenység csaknem teljes munkafolyamatát-

ra kiadásra kerültek a vonatkozó szabványajánlások. Előrehaladott munka folyik a transliteráció tárgykörében is. Nemzetközi szabványajánlások és ajánlás tervezetek kerültek kiadásra az arab, cirill, görög és héber nyelvek latin-betűs átírására. Az ISO/TC 46 keretén belül működő reprográfiai albizottság a témakörben több fontos szabványajánlást dolgozott ki olyan területen, ahol az egységes előírások a nemzetközi együttműködés előfeltételét képezik. Ilyen pl. az ISO R 218 "Mikrokópiák. 35 mm-es mikrofilmek kicsinyítési aránya nemzetközi csere céljaira." A reprografiában, amely a gyors műszaki fejlődés korát éli, különösen fontos, hogy az anyagokra, vizsgálatokra, gépi berendezésekre főbb paramétereire nemzetközileg elfogadott szabványok kerüljenek kiadásra.

Az ISO/TC 46 ez év októberében Budapesten tartandó ülésén - bár még a teljes program nem ismeretes - jelentős témák kerülnek tárgyalásra. A transliterációs munkacsoport a cirill betűs átírás bevezetésének és alkalmazásának tapasztalatait és további nyelvek /kínai, japán stb./ átírására vonatkozó javaslatokat tárgyalja. Az 1.sz. albizottság programjában valószínűleg szerepelni fognak a mikrofilmek tárolására és csomagolására, valamint a leolvasókészülékek vizsgálatára vonatkozó témák. A további munkabizottságokban a könyvekre, folyóiratokra, folyóiratcím-rövidítésekre stb. vonatkozó javaslatok tárgyalására kerül majd sor.

A TMT e számában ez alkalomból két cikk is foglalkozik az időszerű szabványosítási feladatokkal, melyeknek keretében részletes beszámolót nyújtunk az ISO/TC 46 tevékenységéről, az eddig megjelent nemzetközi szabványajánlásokról és -tervezetokről. Ennek során fordításban közöljük a reprográfia témakörében eddig megjelent ajánlásokat és tervezeteket.

Végezetül amikor örömmel üdvözljük Budapesten az ISO Dokumentációs Bizottságának tizedik teljes ülését és annak résztvevőit, annak a reményünknek adunk kifejezést, hogy munkájukkal hozzá fognak járulni a nemzetek közötti jobb megértéshez és a kulturális együttműködés előmozdításához.

Szerkesztőség